《美国习惯用语 - Lesson 2 - greasy spoon / potluck》

下面我们要讲两个和吃东西有关的俗语。第一个是: "Greasy spoon."Greasy是油腻的意思, spoon是指调羹,也就是汤勺。Greasy和spoon这两个字合在一起就是指那些有点像夫妻老婆店那样的小饭馆。这些小饭馆一般来说菜谱上花色品种并不多,碗筷也好像不那么干净,装潢也不讲究,但是菜的味道倒不错,价钱也很公道。

????????????????????????:

??-1: Honey, let me take you out to dinner. But you know I don't feel like dressing up to go some place fancy. How about just going down the street to the greasy spoon and getting hamburgers?"

???:"???,??????????????,??"

??????????,???????????:

??-2: Mike, you ought to try the potstickers at that little Chinese joint on New York Avenue. It looks like a greasy spoon but the potstickers are great and the price is cheap.

??:"??,????????????????????????????????,???????????,??????"

******

??????????????????: Potluck. Pot??????, luck??????,?????? potluck ????? Potluck ?????,????????????????????? ?????,???????????????????,??,????????,??????????????: Potluck lunch or potluck supper.????,??Potluck???,????????????????,???????,???????????????,??????????greasy spoon???????Potluck????????????:????????????????:????????????,????????????????,??:

??-3: Say, Charley, if you don't have plans for tonight, why don't you come out to our house and have a potluck with us? Helen won't have time to cook anything special, but she can put an extra plate on the table for you.

???"??"

????????????????????????????????????:Greasy Spoon??????????? ???????????:Potluck ????????????????????????????????:

??-4: I've been so busy lately. Last week I went to a greasy spoon with a friend and this Sunday I've got to go a

potluck.

???????:"??????????????????????????,??????????????????"

简答网 —jiandongshicai.cn—